Studju ta’ każ 4 – liġi kummerċjali – kuntratt - L-Irlanda Ta’ Fuq

Punti Importanti li wieħed għandu jinnota dwar l-informazzjoni provduta

Wieħed għandu jinnota li mhuwiex possibbli li jingħataw spejjeż definittivi u l-kwistjonijiet inklużi hawn taħt huma indikattivi biss. Fejn possibbli, ġew inklużi drittijiet attwali għal xi aspetti tal-proċessi iżda dawn għandhom jitqiesu bħala gwida biss. Id-drittijiet spiss jiddependu fuq il-grad tal-qorti użata u l-passi involuti fil-każ individwali. Lista sħiħa tad-drittijiet tal-qorti mitluba tista’ tinsab fis-sit elettroniku tas-Servizz tal-Qorti tal-Irlanda ta' Fuq.

M/A tintwera fejn ir-risposta hija Mhux Applikabbli, u M/M tintwera fejn ir-risposta hija Mhux Magħruf.

Spejjeż indikattivi fl-Irlanda ta’ Fuq

Spejjeż indikattivi għall-Qorti, Appelli u Riżoluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim

Studju ta’ każ	Il-Qorti			L-Appelli			ADR (*Alternative Dispute Resolution* – Ir-Riżoluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim)	
	Drittijiet inizjali tal-Qorti	Drittijiet ta’ traskrizzjoni	Drittijiet oħra	Drittijiet inizjali tal-Qorti	Drittijiet ta’ traskrizzjoni	Drittijiet oħra	Din l-għażla hija miftuħa għal dan it-tip ta’ każ?	Drittijiet
Każ A	Qorti l-Għolja (*High Court*) £200	Drittijiet huma ta’ £0.78 kull folja jew rekordjar bis-CD tal-awdjo, £25 fis-siegħa (jekk il-proċedimenti huma rrekordjati)	£150 jekk jixtiequ li l-każ jiġi trasferit fuq il-Lista Kummerċjali. £300 dritt ta’ *setting down*	£500	Drittijiet huma ta’ £0.78 kull folja jew rekordjar bis-CD tal-awdjo, £25 fis-siegħa (jekk il-proċedimenti huma rrekordjati)	Varjabbli	Iva	M/M iżda d-drittijiet ikunu kif miftiehem mal-medjatur. Xi informazzjoni tista’ tkun disponibbli mil-Law Society tal-Irlanda ta' Fuq
Każ B	Qorti l-Għolja £200	Bħal Fuq	£150 jekk jixtiequ li l-każ jiġi trasferit fuq il-Lista Kummerċjali. £300 dritt ta’ *setting down*	£500	Bħal Fuq	Varjabbli	Iva	M/M iżda d-drittijiet ikunu kif miftiehem mal-medjatur. Xi informazzjoni tista’ tkun disponibbli mil-Law Society tal-Irlanda ta' Fuq

Spejjeż indikattivi tal-avukat, tal-marixxall u tal-espert

Studju ta’ każ	Avukat		Marixxall			Espert	
	Ir-rappreżentazzjoni hija mandatorja?	Spejjeż medji	Ir-rappreżentazzjoni hija mandatorja?	Spejjeż ta’ qabel is-sentenza	Spejjeż ta’ wara s-sentenza	L-użu huwa mandatorju?	Spiża
Każ A	Le	M/M	-	-	-	Le	M/M
Każ B	Le, iżda huwa meħtieġ indirizz għan-notifika fil-ġuriżdizzjoni	M/M	-	-	-	Le	M/M

Spejjeż indikattivi għall-kumpens tax-xhieda, rahan jew garanzija u drittijiet oħrajn rilevanti

Studju ta’ każ	Il-kumpens tax-xhieda		Rahan jew garanzija		Drittijiet oħra	
	Ix-xhieda jiġu kkumpensati?	Spiża	Dan jeżisti u meta u kif jintuża jekk jeżisti?	Spiża	Deskrizzjoni	Spiża
Każ A	Jistgħu jkunu intitolati għall-ispejjeż tagħhom mingħand is-*solicitors* li sejħulhom	M/M	Teżisti ordni għal garanzija għall-ispejjeż	£115	Ikun hemm drittijiet għal rikorsi interlokutorji Drittijiet għal kopji tal-Ordnijiet jekk meħtieġ	£115 £10 jew £8 jekk miksuba onlajn
Każ B	Jistgħu jkunu intitolati għall-ispejjeż tagħhom mingħand is-*solicitors* li sejħulhom	M/M	Teżisti ordni għal garanzija għall-ispejjeż	£115	Ikun hemm drittijiet għal rikorsi interlokutorji Drittijiet għal kopji tal-Ordnijiet jekk meħtieġ	£115 £10 jew £8 jekk miksuba onlajn

Spejjeż indikattivi għall-għajnuna legali u rifużjonijiet oħra

Studju ta’ każ	Għajnuna Legali			Rifużjoni			
	Meta u taħt liema kundizzjonijiet tgħodd?	L-appoġġ meta huwa sħiħ	Kundizzjonijiet?	Tista' l-parti rebbieħa tikseb ir-rifużjoni tal-ispejjeż tal-kawża?	Jekk ir-rifużjoni mhix totali x'perċentwali tkun inġenerali	Liema spejjeż qatt ma jiġu rifużi?	Hemm xi drabi fejn l-għajnuna legali għandha tiġi rifuża lil xi organizzazzjoni li tagħti għajnuna legali

Każ A	L-għajnuna legali ċivili mhijiex disponibbli għal każijiet li jirriżultaw mil-liġi dwar il-kumpaniji jew l-sħubiji jew mit-twettiq ta’ negozju. Innota li f’dan il-każ nassumu li kemm ix-xerrej kif ukoll il-bejjiegħ huma negozji.	M/A	M/A	Ir-rifużjoni tal-ispejjeż normalment issir wara d-deċiżjoni tal-kawża	Deċiżjoni tal-Qorti	M/M	M/A
Każ B	Ara fuq	Ara fuq	Ara fuq	Ir-rifużjoni tal-ispejjeż normalment issir wara d-deċiżjoni tal-kawża	Deċiżjoni tal-Qorti	M/M	M/A

Spejjeż indikattivi għat-traduzzjoni u l-interpretazzjoni

Studju ta’ każ	Traduzzjoni		Interpretazzjoni		Spejjez oħra speċifiċi għal tilwim transkonfinali?	
	Meta u taħt liema kundizzjonijiet huma neċessarji?	Spiża approssimattiva?	Meta u taħt liema kundizzjonijiet huma neċessarji?	Spiża approssimattiva?	Deskrizzjoni	Spiża approssimattiva?
Każ A	Jekk id-dokumenti li se jitressqu l-qorti mhumiex bl-Ingliż	Il-fornitur tas-servizzi tagħna ma għandux rata speċifika għal kull paġna, għaliex kull kariga tintbagħat lit-tradutturi fuq bażi tad-disponibbiltà eċċ., u r-rati huma differenti skont il-lingwa mitluba. Il-medja għal dokument ta’ 2 paġni lejn il-Pollakk, Russu, Litwan, Latvjan, Slovakk, Portugiż u Kantoniż kienet ta’ £120 + VAT. Għal dokument ta’ 10 paġni lejn il-Pollakk, l-ispiża kienet ta’ £355 + VAT u għall-verifika indipendenti tad-dokumenti, ġie kkwotat prezz ulterjuri ta’ £105 + VAT.	Jekk il-partijiet jew ix-xhieda ma jitkellmux jew ma jifhmux bl-Ingliż	£125 għal mhux aktar minn 3 sigħat	M/M	M/M

Studju ta’ każ	Traduzzjoni		Interpretazzjoni		Spejjez oħra speċifiċi għal tilwim transkonfinali?	
Każ B	Id-dokumenti ppreżentati għandhom ikunu bl-Ingliż	M/M. Id-dokumenti jkunu tradotti bl-Ingliż fil-ġuriżdizzjoni l-oħra qabel ma jiġu ppreżentati.	Jekk il-partijiet jew ix-xhieda ma jitkellmux jew ma jifhmux bl-Ingliż	M/M	L-ispejjeż tar-reġistrazzjoni tal-ordni / tas-sentenza għall-infurzar jekk mhux ordni Ewropea għall-infurzar/ ħlas	£50

L-aħħar aġġornament: 16/03/2016

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhirx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbilta jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.